N SERIES

ATYPICAL

Deutsche

Erstellt von
Robia Rashid

EPISODE 4.02

"Master of Penguins"

Caseys anspruchsvoller Zeitplan wirkt sich auf ihre Noten aus, während Sam selbst nach zusätzlichen Krediten sucht. Ein zufälliger Zusammenstoß lässt Elsa alte Verdächtigungen wieder aufleben.

Geschrieben von:
Bob Smiley

Regie:
Michael Medico

Sendetermin:
09.07.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Jennifer Jason Leigh	...	Elsa Gardner
Keir Gilchrist	...	Sam Gardner
Brigette Lundy-Paine	...	Casey Gardner
Michael Rapaport	...	Doug Gardner
Nik Dodani	...	Zahid
Jenna Boyd	...	Paige
Graham Rogers	...	Evan
Amy Okuda	...	Julia Sasaki
Fivel Stewart	...	Izzie
Nina Ameri	...	Luisa
Domonique Brown	...	Jasper
Raúl Castillo	...	Nick
Angel Laketa Moore	...	Megan
Jeffrey Rosenthal	...	Bob
Wendy Braun	...	Kathy
Rachel Redleaf	...	Beth
Ariela Barer	...	Bailey Bennett
Christina Offley	...	Sharice
Allie Rae Treharne	...	Gretchen
Kevin Daniels	...	Coach Briggs

1
00:00:15 --> 00:00:18
Ich beschäftige mich gern
mit dem Aussehen von Pinguinen.

2
00:00:20 --> 00:00:23
Dem Schnabel, den Flossen,
dem keilförmigen Schwanz.

3
00:00:24 --> 00:00:27
Doch das interessanteste an einem Pinguin
sind seine Augen.

4
00:00:28 --> 00:00:32
Ich habe das erste Mal hier übernachtet.
Das ist so besonders.

5
00:00:33 --> 00:00:35
Ich schlief gut,
das ist ein gutes Zeichen.

6
00:00:36 --> 00:00:39
Wer weiß,
vielleicht wohnen wir ja bald zusammen?

7
00:00:40 --> 00:00:44
Bei fast keinem anderen Tier
ändert die Linse ihre Form.

8
00:00:44 --> 00:00:47
An Land wird sie flacher,
wie bei einem Menschen.

9
00:00:47 --> 00:00:50
Unter Wasser wird sie rund,
wie bei einem Fisch.

10
00:00:51 --> 00:00:55
Egal, wohin ein Pinguin geht,
er sieht immer alles scharf.

11
00:00:55 --> 00:00:58
Gute Neuigkeiten.
Die Adresse funktioniert.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

12
00:01:01 --> 00:01:03
Hast du bei Sam übernachtet?

13
00:01:03 --> 00:01:05
Ja.

14
00:01:06 --> 00:01:07
Aber ich muss los.

15
00:01:09 --> 00:01:12
Ich will eher zur Arbeit gehen,
denn gestern ging etwas schief.

16
00:01:12 --> 00:01:15
Was denn,
hast du das falsche Gemüse angezogen?

17
00:01:15 --> 00:01:17
Warst du eine Karotte?

18
00:01:17 --> 00:01:22
Ich kann in der Kartoffel nicht gut sehen
und griff nach der Sahne, ohne hinzusehen.

19
00:01:22 --> 00:01:26
Am Ende mischte ich Speckfett
in den Kaffee eines Kunden.

20
00:01:26 --> 00:01:28
Warum steht Speckfett neben Sahne?

21
00:01:30 --> 00:01:32
Keiner verkauft so viel wie ich.

22
00:01:32 --> 00:01:33
Das soll so bleiben.

23
00:01:34 --> 00:01:36
-Tschüss, Paige.
-Tschüss.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

24
00:01:38 --> 00:01:39
Der ist von Casey.

25
00:01:39 --> 00:01:41
Ich hatte nie einen Briefkasten,

26
00:01:41 --> 00:01:43
außer an Valentinstag in der Grundschule,

27
00:01:44 --> 00:01:46
doch der war nicht offiziell für die Post.

28
00:01:48 --> 00:01:51
"In Anerkennung deiner extremen Faulheit."

29
00:01:51 --> 00:01:53
Auszeichnungen
hängt man an den Kühlschrank.

30
00:01:54 --> 00:01:55
Der ist von Denton.

31
00:01:56 --> 00:01:59
Hier steht,
mir droht eine akademische Probezeit,

32
00:01:59 --> 00:02:02
weil ich
die Ethik-Zwischenprüfung ausließ.

33
00:02:02 --> 00:02:06
Das heißt also,
du hast keine akademische Probezeit,

34
00:02:06 --> 00:02:10
sondern dir droht
eine akademische Probezeit.

35
00:02:10 --> 00:02:11
Großer Unterschied.

36

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:12 --> 00:02:13
-Das heißt nichts.
-Nein?

37
00:02:14 --> 00:02:15
Überhaupt nichts.

38
00:02:15 --> 00:02:16
Das ist schlecht.

39
00:02:16 --> 00:02:17
Das dachte ich mir.

40
00:02:18 --> 00:02:20
Mein Onkel
hatte eine akademische Probezeit.

41
00:02:21 --> 00:02:22
Er sitzt im Knast.

42
00:02:23 --> 00:02:25
Überlässt du mir den Pinguin?

43
00:02:25 --> 00:02:26
Nein.

44
00:02:26 --> 00:02:27
Es mag schlecht sein,

45
00:02:27 --> 00:02:29
aber kann auch eine Chance sein.

46
00:02:30 --> 00:02:34
Ich bin Wirtschaftswissenschaftlerin.
Ich sehe es als Herausforderung.

47
00:02:35 --> 00:02:36
Wie bitte?

48
00:02:36 --> 00:02:41
Sie werfen dich raus, aber du kettest dich
an die Statue von Archibald Denton.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

49
00:02:42 --> 00:02:44
-Das ist keine gute Idee.
-Tu das nicht.

50
00:02:47 --> 00:02:50
Ich wünschte, ich hätte Pinguinaugen.

51
00:02:50 --> 00:02:53
Dann würde ich
in jeder Situation klarsehen.

52
00:02:55 --> 00:02:57
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

53
00:03:04 --> 00:03:08
Ich muss auflegen.
Ich muss noch Trigonometrie lernen.

54
00:03:08 --> 00:03:10
Gut, dann bis morgen.

55
00:03:11 --> 00:03:13
-Ach, warte.
-Was ist?

56
00:03:13 --> 00:03:15
Es gibt Neuigkeiten über Penelope.

57
00:03:16 --> 00:03:18
Ich bin ganz Ohr.

58
00:03:18 --> 00:03:19
TRIGONOMETRIE 1

59
00:03:19 --> 00:03:20
Nein.

60
00:03:22 --> 00:03:24
An dem Tag erfuhr ich das mit Clayton.

61

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:03:25 --> 00:03:26
Ich war so aufgeregt.

62
00:03:26 --> 00:03:29
Ich fuhr mit dem Rad zu Evan.

63
00:03:30 --> 00:03:32
Und dann…

64
00:03:34 --> 00:03:36
…sah ich sie auf einem Parkplatz.

65
00:03:37 --> 00:03:38
Sie knutschten.

66
00:03:40 --> 00:03:41
Das…

67
00:03:42 --> 00:03:43
Das tut mir leid.

68
00:03:45 --> 00:03:47
Zum Glück kann ich nicht Fahrrad fahren.

69
00:03:48 --> 00:03:51
Ich würde meine Mom besuchen
und ihr etwas antun.

70
00:03:51 --> 00:03:52
Warte.

71
00:03:53 --> 00:03:55
Du kannst das nicht?

72
00:03:56 --> 00:03:58
Das geht doch gar nicht.

73
00:03:58 --> 00:03:59
Was meinst du?

74
00:04:00 --> 00:04:01

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Denk nicht dran.

75
00:04:06 --> 00:04:07
Und los.

76
00:04:08 --> 00:04:09
-Lenken!
-Ich lenke doch.

77
00:04:10 --> 00:04:11
-Treten!
-Ich versuche es.

78
00:04:12 --> 00:04:14
-Du bist echt schlecht.
-Ich übe noch!

79
00:04:15 --> 00:04:17
Sieh mal, es geht doch!

80
00:04:19 --> 00:04:20
Alles okay?

81
00:04:21 --> 00:04:23
Nein. Das war keine gute Idee.

82
00:04:23 --> 00:04:26
Warum soll ich das lernen?
Ich bin ein Tollpatsch.

83
00:04:26 --> 00:04:28
Armer Tollpatsch.

84
00:04:41 --> 00:04:42
Noch eine Runde?

85
00:04:58 --> 00:05:01
-Unfassbar, du fährst allein!
-Unfassbar, ich fahre!

86
00:05:18 --> 00:05:23
Das Beste an den Augen eines Pinguins

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

sind seine Augenlider.

87
00:05:24 --> 00:05:27
Er hat drei Augenlider.
Das dritte ist durchsichtig.

88
00:05:28 --> 00:05:31
Er sieht also etwas,
selbst wenn er zwinkert.

89
00:05:32 --> 00:05:36
Ratet mal, was ich heute machen werde.

90
00:05:37 --> 00:05:38
Einen Zumba-Kurs.

91
00:05:39 --> 00:05:41
Das TARP bietet einen neuen Kurs an.

92
00:05:42 --> 00:05:44
Eine unglaublich tolle Frau leitet ihn.

93
00:05:44 --> 00:05:46
Er soll sehr gut sein.

94
00:05:46 --> 00:05:48
Ich bin ein bisschen aufgeregt.

95
00:05:49 --> 00:05:50
Schatz.

96
00:05:51 --> 00:05:52
Mir geht es gut.

97
00:05:52 --> 00:05:53
Du schläfst.

98
00:05:53 --> 00:05:54
Nein.

99
00:05:55 --> 00:05:56

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Was ist los?

100
00:05:57 --> 00:05:58
Warum schläft sie?

101
00:05:59 --> 00:06:00
Mir geht es gut.

102
00:06:06 --> 00:06:07
Was soll das?

103
00:06:07 --> 00:06:09
Was macht ihr? Geht weg.

104
00:06:09 --> 00:06:14
Schatz, du hast viel um die Ohren
und das kann anstrengend sein.

105
00:06:14 --> 00:06:16
-Ja.
-Wir sind immer für dich da.

106
00:06:18 --> 00:06:20
Ihr zwei gegen mich ist gruselig.

107
00:06:20 --> 00:06:21
Gewöhn dich daran.

108
00:06:22 --> 00:06:26
Ich war früher auch Leichtathlet,
also sag mir, wenn ich dir helfen kann.

109
00:06:26 --> 00:06:27
Das warst du.

110
00:06:27 --> 00:06:30
Ich kann andere gut nerven
und an ihre Termine erinnern.

111
00:06:31 --> 00:06:34
Gut, ich muss los,
aber danke für das Gespräch.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

112
00:06:34 --> 00:06:35
Hab euch lieb. Ciao.

113
00:07:24 --> 00:07:25
Professorin Judd?

114
00:07:26 --> 00:07:30
Ich erhielt diesen gruseligen Brief.
Wie umgehe ich die akademische Probezeit?

115
00:07:31 --> 00:07:34
Drehe die Zeit zurück
und absolviere die Zwischenprüfung.

116
00:07:35 --> 00:07:36
Oh, die linke Augenbraue.

117
00:07:36 --> 00:07:41
Das ist unmöglich.
Gibt es auch eine reale Möglichkeit?

118
00:07:41 --> 00:07:42
Warum?

119
00:07:43 --> 00:07:44
Warum willst du das?

120
00:07:45 --> 00:07:47
Was hast du nach dem College vor?

121
00:07:48 --> 00:07:49
Nach dem College?

122
00:07:50 --> 00:07:51
Keine Ahnung.

123
00:07:51 --> 00:07:53
So weit habe ich nie gedacht.

124
00:07:55 --> 00:07:56

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Pass auf.

125
00:07:57 --> 00:08:00
Durch mehrere unglückliche Umstände

126
00:08:00 --> 00:08:04
fiel meine Forschungsassistentin
zum ungünstigsten Zeitpunkt aus.

127
00:08:04 --> 00:08:08
Hätte ich ihren Nervenzusammenbruch
nur irgendwie erahnen können.

128
00:08:08 --> 00:08:09
Okay.

129
00:08:09 --> 00:08:12
Hilfst du mir,
meinen Antrag rechtzeitig einzureichen,

130
00:08:13 --> 00:08:16
bekommst du die Punkte,
um die Anforderungen zu erfüllen.

131
00:08:16 --> 00:08:17
Gut.

132
00:08:17 --> 00:08:21
Ich konnte früher nicht gut
Termine einhalten, aber jetzt geht es.

133
00:08:22 --> 00:08:24
Verblüffende Selbstdarstellung.

134
00:08:25 --> 00:08:28
Meine Studie beschäftigt sich damit,
was Menschen gut können.

135
00:08:29 --> 00:08:32
Wir helfen Studenten, erfolgreich zu sein.

136
00:08:32 --> 00:08:34

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Wer rät ihnen, auf ihr Herz zu hören?

137
00:08:36 --> 00:08:38
Warum kann man
bestimmte Sachen besonders gut?

138
00:08:39 --> 00:08:42
Ist das angeboren?
Hat man eine Leidenschaft dafür?

139
00:08:43 --> 00:08:44
Das sind die Umfragen.

140
00:08:44 --> 00:08:47
Du musst 50 Personen befragen. Alles klar?

141
00:08:47 --> 00:08:51
Einzige Voraussetzung ist,
dass sie studieren oder studiert haben.

142
00:08:51 --> 00:08:52
Fünfzig?

143
00:08:52 --> 00:08:54
Oder mehr.

144
00:08:54 --> 00:08:56
Nein. Danke.

145
00:08:58 --> 00:08:59
Was ist das?

146
00:09:00 --> 00:09:02
Das ist mein Starter für Sauerteig.

147
00:09:04 --> 00:09:06
Ich muss ihn kontrollieren.

148
00:09:09 --> 00:09:11
-Weißt du, was heute ist?
-Das stinkt.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

149
00:09:12 --> 00:09:14
In zwei Wochen gehe ich in Rente.

150
00:09:15 --> 00:09:21
Du verarztest einen Kerl in Rollerblades,
während ich mit Donna Margaritas trinke.

151
00:09:22 --> 00:09:24
Kannst du das schließen? Es stinkt.

152
00:09:24 --> 00:09:26
Sei nicht eifersüchtig.

153
00:09:26 --> 00:09:27
Bestimmt nicht.

154
00:09:27 --> 00:09:32
Ich weiß nicht, was ich als Rentner mache.
Ich nehme auch nie Urlaub.

155
00:09:32 --> 00:09:35
Ich habe 54 Tage gesammelt und weiß nicht,
was ich damit mache.

156
00:09:35 --> 00:09:41
Ich werde reisen, meine Kinder besuchen,
und wenn mir langweilig wird,

157
00:09:42 --> 00:09:44
eröffne ich "Chuck's Crusts".

158
00:09:44 --> 00:09:46
-Chuck's was?
-Meine Brotfirma.

159
00:09:47 --> 00:09:50
Das wird mein neuer Partner.
Er ist viel hübscher als der davor.

160
00:09:51 --> 00:09:52
Ach so, hier.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

161
00:09:54 --> 00:09:55
Komm vorbei.

162
00:09:55 --> 00:09:57
CHUCKS PENSIONIERUNGSPARTY

163
00:09:57 --> 00:09:58
Du darfst auch weinen.

164
00:09:59 --> 00:10:00
-Überrasche mich.
-Bestimmt.

165
00:10:02 --> 00:10:03
Oh mein Gott.

166
00:10:04 --> 00:10:06
Es war so anstrengend,
ich kann kaum laufen.

167
00:10:08 --> 00:10:09
Wieso schwitzt du nicht?

168
00:10:10 --> 00:10:11
Deswegen.

169
00:10:11 --> 00:10:14
Du musst dich nur darauf einstellen.

170
00:10:14 --> 00:10:17
Wiederhole geistig das Mantra
"Ich werde nicht schwitzen."

171
00:10:18 --> 00:10:19
-Das hilft.
-Megan.

172
00:10:21 --> 00:10:23
Hallo. Wow.

173
00:10:23 --> 00:10:24

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Hallo.

174
00:10:25 --> 00:10:27
Du siehst absolut perfekt aus.

175
00:10:27 --> 00:10:28
Vielen Dank.

176
00:10:29 --> 00:10:31
Ich hole Amber vom Geigenunterricht ab.

177
00:10:31 --> 00:10:33
Ich komme von einer Party.

178
00:10:35 --> 00:10:39
Das war ein Scherz. Ich habe trainiert.
Deswegen bin ich, naja…

179
00:10:40 --> 00:10:42
Also dann, es war schön dich zu sehen.

180
00:10:42 --> 00:10:44
Okay.

181
00:10:46 --> 00:10:50
Diese Frau ist voller Energie.
Ich wette, sie schwitzt nicht.

182
00:10:50 --> 00:10:51
Gut, das reicht.

183
00:10:54 --> 00:10:57
Worin, glaubst du, bist du richtig gut?

184
00:10:57 --> 00:10:58
Speisereste aufwärmen.

185
00:10:59 --> 00:11:00
Karies verhindern.

186
00:11:00 --> 00:11:02

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Jungen Erwachsenen helfen.

187
00:11:02 --> 00:11:03
Umarmungen.

188
00:11:04 --> 00:11:06
Du darfst mich nicht befragen.

189
00:11:07 --> 00:11:10
Hat das College
diese Leidenschaft verstärkt?

190
00:11:11 --> 00:11:16
Ich sollte mit ja antworten, das College
hat mir auch den Weg gewiesen, aber…

191
00:11:18 --> 00:11:19
Das klingt kitschig.

192
00:11:20 --> 00:11:25
Seit Hanzo auf der Welt ist
und ich ihm in die Augen sah, habe ich

193
00:11:26 --> 00:11:28
ein Gespür dafür, was wichtig ist.

194
00:11:28 --> 00:11:31
Das Wichtigste ist meine Forschung.

195
00:11:31 --> 00:11:34
Das ist kitschig.
Ist das College Zeitverschwendung?

196
00:11:35 --> 00:11:35
Absolut nicht.

197
00:11:36 --> 00:11:37
Nein. Ich liebe es.

198
00:11:38 --> 00:11:41
Es war die schmerzhafteste Zeit
meines Lebens.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

199
00:11:41 --> 00:11:43
Diese Zeit ist aber auch nicht besser.

200
00:11:43 --> 00:11:48
Was würdest du deinem jüngeren Ich sagen,
wenn du es könntest?

201
00:11:48 --> 00:11:49
Achte auf die Backenzähne.

202
00:11:50 --> 00:11:51
Bleib entspannt.

203
00:11:59 --> 00:12:01
Und: Ich mag deinen Hintern.

204
00:12:02 --> 00:12:04
Ich habe das Interview verpasst,

205
00:12:05 --> 00:12:07
aber ich glaube, ich werde gefeuert.

206
00:12:09 --> 00:12:10
Ich ging zur Arbeit

207
00:12:10 --> 00:12:13
und wollte nicht mehr
an diesen dummen Fehler denken.

208
00:12:13 --> 00:12:18
Doch dann sagte Laird, mein Chef,
dass er mich morgen sehen will und…

209
00:12:20 --> 00:12:21
Das heißt:

210
00:12:22 --> 00:12:23
Nie wieder Kartoffel.

211
00:12:24 --> 00:12:25

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Tut mir leid.

212
00:12:25 --> 00:12:27
Zumindest weißt du, was du willst.

213
00:12:27 --> 00:12:31
Ich weiß nur, was ich nicht gut kann:
Personen befragen.

214
00:12:31 --> 00:12:32
War es anstrengend?

215
00:12:33 --> 00:12:38
Ja. Ich musste diese Fragen stellen
und so tun, als ob es mich interessiert.

216
00:12:38 --> 00:12:39
Es war furchtbar.

217
00:12:40 --> 00:12:41
Ich dachte darüber nach,

218
00:12:42 --> 00:12:43
was ich wirklich gut kann.

219
00:12:43 --> 00:12:45
Die Antwort ist: Nichts.

220
00:12:45 --> 00:12:46
Nein, das stimmt nicht.

221
00:12:46 --> 00:12:48
Du kannst sehr gut zeichnen.

222
00:12:49 --> 00:12:50
Was malst du da?

223
00:12:51 --> 00:12:52
Uns.

224
00:12:54 --> 00:12:56

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Das ist ja süß.

225
00:12:56 --> 00:12:59
Wir machen gerade große Fortschritte:

226
00:12:59 --> 00:13:03
Ich übernachte bei dir,
du malst mich, wenn ich nicht da bin.

227
00:13:05 --> 00:13:06
Das bin ich?

228
00:13:07 --> 00:13:08
-Eine Kartoffel?
-Ja.

229
00:13:10 --> 00:13:13
Sam, ich trage auch andere Sachen,
nicht nur das.

230
00:13:13 --> 00:13:15
Ich habe schöne Kurven.

231
00:13:17 --> 00:13:18
Warum glänze ich so?

232
00:13:18 --> 00:13:19
Das ist das Fett.

233
00:13:23 --> 00:13:25
Sind das Stinklinien?

234
00:13:33 --> 00:13:34
IZZIE

235
00:13:35 --> 00:13:37
Hallo.

236
00:14:10 --> 00:14:11
Das reicht nicht.

237

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:14:13 --> 00:14:15
Müsliriegel? Ich bekomme sie umsonst.

238
00:14:16 --> 00:14:16
Nein, danke.

239
00:14:18 --> 00:14:19
Sie erinnern sich nicht.

240
00:14:19 --> 00:14:22
Man sieht mich nie,
ich bin ein hohes Tier.

241
00:14:22 --> 00:14:23
Ich erinnere mich.

242
00:14:23 --> 00:14:25
Nein. Aber schon gut.

243
00:14:26 --> 00:14:28
Ich habe mich
für Ihre Aufnahme eingesetzt.

244
00:14:29 --> 00:14:30
Ich sah etwas in Ihnen.

245
00:14:30 --> 00:14:32
Einen Funken, ein Feuer.

246
00:14:33 --> 00:14:34
Ich sah mich.

247
00:14:35 --> 00:14:36
Ich bin besorgt.

248
00:14:36 --> 00:14:38
-Nicht doch. Mir geht es gut.
-Nein.

249
00:14:39 --> 00:14:40
-Das tut es nicht.
-Ok.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

250
00:14:40 --> 00:14:42
Ich mische mich nur bei Problemen ein.

251
00:14:43 --> 00:14:45
Letzte Rettung - schon mal gehört?

252
00:14:45 --> 00:14:45
Ja.

253
00:14:46 --> 00:14:47
Ich bin die Rettung.

254
00:14:48 --> 00:14:49
Ich kenne das.

255
00:14:49 --> 00:14:52
Ich war hier früher auch Stipendiat.

256
00:14:52 --> 00:14:56
Von 1991 bis 1994
spielte ich die erste Flöte.

257
00:14:57 --> 00:14:58
Ich war talentiert.

258
00:14:59 --> 00:15:00
Schule kann anstrengend sein.

259
00:15:01 --> 00:15:04
Sie ist der beste Ort der Welt,
aber auch anstrengend.

260
00:15:04 --> 00:15:07
-Der beste Ort der Welt?
-Natürlich.

261
00:15:07 --> 00:15:09
Sie haben nicht bestanden.

262
00:15:10 --> 00:15:12

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Nicht bestehen heißt nicht laufen.

263
00:15:12 --> 00:15:14
Nicht laufen heißt kein Stipendium.

264
00:15:14 --> 00:15:16
Weil ich laufe, fiel ich durch.

265
00:15:16 --> 00:15:17
Ich weiß. So ein Ärger!

266
00:15:18 --> 00:15:22
Ich überredete Ihren Lehrer,
Ihnen eine zweite Chance zu geben.

267
00:15:23 --> 00:15:24
Sie müssen bestehen.

268
00:15:27 --> 00:15:28
Okay.

269
00:15:31 --> 00:15:32
Miss Gardner?

270
00:15:33 --> 00:15:35
Kennen Sie Claire's?

271
00:15:36 --> 00:15:37
Ja?

272
00:15:37 --> 00:15:42
Wenn Sie den Test bestehen,
kaufe ich Ihnen dort einen Brownie.

273
00:15:44 --> 00:15:45
Okay.

274
00:15:54 --> 00:15:55
Das sind nicht 50.

275
00:15:56 --> 00:15:58

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Nein, es sind fünf.

276
00:15:58 --> 00:15:59
Sie sollten 50 machen.

277
00:15:59 --> 00:16:03
Ich weiß, aber ich schreibe zu langsam,
um alles zu erfassen.

278
00:16:03 --> 00:16:07
Ich habe Angst, etwas zu vergessen
und vergesse es dann wirklich.

279
00:16:08 --> 00:16:12
Ich hasse die Umfragen auch,
darum hatte ich eine Assistentin.

280
00:16:13 --> 00:16:17
Wie wäre es, wenn Sie die Daten
der anderen Umfragen auswerten?

281
00:16:17 --> 00:16:18
Ja, sehr gern.

282
00:16:19 --> 00:16:21
Gut. Ich brauche sie am Montag.

283
00:16:23 --> 00:16:24
Welche?

284
00:16:24 --> 00:16:25
Alle.

285
00:16:30 --> 00:16:31
Das ist die Letzte.

286
00:16:31 --> 00:16:35
-Zum Glück hat Sam ein Umzugsteam.
-Der Vorarbeiter ist süß.

287
00:16:37 --> 00:16:39
Warum bringt ihr sie hier her?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

288
00:16:39 --> 00:16:43
Dad dachte, meine Wohnung sei zu klein
und schlug mein altes Zimmer vor.

289
00:16:43 --> 00:16:45
Bring die Kisten hoch.

290
00:16:45 --> 00:16:46
Vielen Dank.

291
00:16:47 --> 00:16:49
Sie sollen nicht in seine Wohnung passen?

292
00:16:50 --> 00:16:53
Doch bestimmt, aber ich vermisse ihn.

293
00:16:53 --> 00:16:54
Hervorragend.

294
00:16:56 --> 00:16:58
Mir tut immer noch alles weh vom Zumba.

295
00:16:58 --> 00:16:59
Immer noch?

296
00:17:00 --> 00:17:02
Ach, weißt du, wen ich getroffen habe?

297
00:17:02 --> 00:17:03
Wen?

298
00:17:03 --> 00:17:04
Megan.

299
00:17:09 --> 00:17:12
Sie scheint wohlauf zu sein.
Sie sah sehr gut aus.

300
00:17:14 --> 00:17:16
Ich habe dir noch gar nicht

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

301
00:17:17 --> 00:17:20
die Einladung für Chucks Party gegeben.

302
00:17:20 --> 00:17:21
Wie schön!

303
00:17:22 --> 00:17:24
Ich rufe gleich Donna an.

304
00:17:24 --> 00:17:27
Sie wird nichts brauchen,
aber wir bringen etwas mit.

305
00:17:27 --> 00:17:29
-Gut.
-Wie wäre ein Geldbaum?

306
00:17:34 --> 00:17:35
Gib mir das Peroxid.

307
00:17:37 --> 00:17:38
Ach so,

308
00:17:39 --> 00:17:40
Elsa traf Megan.

309
00:17:41 --> 00:17:43
Und? Hat sie sie getötet?

310
00:17:43 --> 00:17:44
Nein.

311
00:17:44 --> 00:17:48
Hätte mich eine Frau geküsst,
hätte Donna sie umgebracht.

312
00:17:51 --> 00:17:52
Du hast nichts gesagt.

313
00:17:53 --> 00:17:54

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Warum auch?

314
00:17:55 --> 00:17:57
Ich fuhr danach sofort nach Hause.

315
00:17:58 --> 00:17:59
Wir vertragen uns.

316
00:18:01 --> 00:18:02
Du siehst dich als Held?

317
00:18:02 --> 00:18:04
Nein, das habe ich nicht gesagt.

318
00:18:06 --> 00:18:10
Vielleicht wollte ich…
Wir verstehen uns wieder, ich will nicht…

319
00:18:10 --> 00:18:11
Aber ganz ehrlich?

320
00:18:12 --> 00:18:14
Wenn eure Ehe auf Vertrauen basiert,

321
00:18:16 --> 00:18:17
solltest du es sagen.

322
00:18:19 --> 00:18:20
Nein.

323
00:18:22 --> 00:18:25
Deine Sturheit wird mir demnächst fehlen.

324
00:18:30 --> 00:18:31
Laird, bevor wir anfangen:

325
00:18:31 --> 00:18:34
Das mit dem Speckfett tut mir sehr leid.

326
00:18:34 --> 00:18:37
Keine Sorge, dem Kunden hat es geschmeckt.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

327
00:18:37 --> 00:18:40
-Vielleicht kommt es auf die Karte.
-Oh, okay.

328
00:18:40 --> 00:18:42
Worüber wollten sie mit mir reden?

329
00:18:43 --> 00:18:46
Paige,
sie sollen Abteilungsleiterin werden.

330
00:18:47 --> 00:18:49
-Wie bitte?
-Sie sind dafür geeignet.

331
00:18:49 --> 00:18:51
Sie sind fleißig, klug, selbstbewusst.

332
00:18:51 --> 00:18:53
Eine Draufgängerin.

333
00:18:55 --> 00:18:56
Danke.

334
00:18:56 --> 00:18:59
Aber bevor sie
alle Geheimnisse von Sal E. erfahren,

335
00:18:59 --> 00:19:03
brauchen wir drei Jahre Garantie.
Denken sie in Ruhe darüber nach.

336
00:19:03 --> 00:19:05
Drei Jahre, wow.

337
00:19:10 --> 00:19:11
Als Abteilungsleiter

338
00:19:12 --> 00:19:13
trägt man die Kartoffel?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

339
00:19:16 --> 00:19:18
Nein, dann nicht mehr.

340
00:19:22 --> 00:19:24
Du wohnst nicht mehr hier.

341
00:19:24 --> 00:19:26
Ja, aber hier ist meine Bibliothek.

342
00:19:26 --> 00:19:29
Ich arbeite die Nacht durch,
lass mich in Ruhe.

343
00:19:29 --> 00:19:31
Das mache ich auch,
wenn ich nicht einschlafe.

344
00:19:32 --> 00:19:34
Ich lerne für den zweiten Test
aber bin so müde.

345
00:19:35 --> 00:19:37
Wenn ich durchfalle, töten sie mich.

346
00:19:37 --> 00:19:38
Nein.

347
00:19:38 --> 00:19:41
Dann muss ich auf die Bank,
das ist schlimmer.

348
00:19:41 --> 00:19:43
-Nein.
-Wie schön, dass du da bist.

349
00:19:46 --> 00:19:47
Tu das nicht, Professor.

350
00:19:48 --> 00:19:49
Forschungsassistent.

351

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:19:49 --> 00:19:51
Keine Cracker in deinem Zimmer.

352
00:19:52 --> 00:19:55
Letzte Woche
entdeckte ich dort eine Ameisenstraße.

353
00:19:55 --> 00:19:59
Ich musste sie wegsaugen
und fühle mich immer noch schuldig.

354
00:20:00 --> 00:20:01
Hier.

355
00:20:01 --> 00:20:05
Iss die Triscuits aus dieser Schüssel.

356
00:20:05 --> 00:20:07
Daraus? Soll das ein Scherz sein?

357
00:20:07 --> 00:20:09
Da passen vier Stück rein.

358
00:20:09 --> 00:20:13
Ich müsste ständig Nachschub holen
und würde nichts schaffen.

359
00:20:13 --> 00:20:15
Ich hasse diese Bibliothek.

360
00:20:15 --> 00:20:17
Ich höre sie immer noch schreien.

361
00:20:17 --> 00:20:18
Das ist unmöglich.

362
00:20:19 --> 00:20:20
Was hältst du davon:

363
00:20:20 --> 00:20:24
Ich bringe dir Cracker
und du hilfst mir, wach zu bleiben?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

364
00:20:24 --> 00:20:26
Und wie?

365
00:20:26 --> 00:20:30
Du könntest sanft ihr Haar streicheln,
sobald ihr die Augen zufallen.

366
00:20:30 --> 00:20:31
Gruselig.

367
00:20:33 --> 00:20:35
Besprüh mich damit.

368
00:20:36 --> 00:20:38
Du bringst mir die ganze Nacht Cracker?

369
00:20:38 --> 00:20:40
-Ja.
-Einverstanden.

370
00:20:41 --> 00:20:43
Ist das schön, wir wieder vereint.

371
00:20:44 --> 00:20:46
Hey! Casey.

372
00:21:11 --> 00:21:12
Verdammt!

373
00:21:14 --> 00:21:15
Danke.

374
00:21:17 --> 00:21:19
Das nervt mich so.

375
00:21:22 --> 00:21:24
Woran forschst du?

376
00:21:25 --> 00:21:26
Es geht ums Können.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

377
00:21:26 --> 00:21:28
Also was man gut kann?

378
00:21:28 --> 00:21:29
Und was man liebt.

379
00:21:29 --> 00:21:33
Meine Professorin ist etwa
gut in langweiliger alter Ethik,

380
00:21:33 --> 00:21:36
Julia ist eine begabte Autismusforscherin.

381
00:21:36 --> 00:21:38
Ich bin gut darin, gut zu sein.

382
00:21:38 --> 00:21:40
Du bist eine gute Läuferin.

383
00:21:41 --> 00:21:42
Keine Ahnung.

384
00:21:43 --> 00:21:46
Ich bin gerade gut darin,
nichts gut genug zu machen.

385
00:21:47 --> 00:21:49
Was kannst du gut?

386
00:21:49 --> 00:21:53
Wenn ich das wüsste,
hätte ich einen Fragebogen ausgefüllt

387
00:21:53 --> 00:21:55
und ihr sechs statt fünf gegeben.

388
00:21:55 --> 00:21:56
Pinguine.

389
00:21:56 --> 00:21:57

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Pinguine.

390
00:21:57 --> 00:22:00
Ich kann viele interessante Dinge
über sie erzählen.

391
00:22:01 --> 00:22:02
Hast du ihre Lider gesehen?

392
00:22:03 --> 00:22:04
Ich lerne lieber.

393
00:22:12 --> 00:22:14
B+

394
00:22:27 --> 00:22:28
Gut, ihr habt gewonnen.

395
00:22:28 --> 00:22:33
Ihr könnt mir helfen, aber nervt nicht
und meint es nicht zu gut mit mir.

396
00:22:34 --> 00:22:37
-Okay.
-Das kann ich nicht versprechen.

397
00:22:37 --> 00:22:38
Oh, Gott.

398
00:22:43 --> 00:22:46
Ich dachte, nur ich bin so pedantisch.

399
00:22:47 --> 00:22:49
Sam, haben Sie einen Mentor?

400
00:22:51 --> 00:22:52
Was ist das?

401
00:22:53 --> 00:22:58
Ein Fakultätsmitglied, das Sie durch die
harte Zeit des Grundstudiums führt.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

402
00:22:58 --> 00:23:00
Das klingt hilfreich.

403
00:23:00 --> 00:23:01
Gut,

404
00:23:02 --> 00:23:03
Sie haben eine.

405
00:23:05 --> 00:23:06
Mich.

406
00:23:07 --> 00:23:08
Ach so, ok.

407
00:23:09 --> 00:23:12
Ich habe keine akademische Probezeit mehr?

408
00:23:13 --> 00:23:14
Richtig.

409
00:23:15 --> 00:23:18
Glückwunsch.
Feiern Sie mit jemandem, den Sie lieben.

410
00:23:29 --> 00:23:30
Hallo, Sam.

411
00:23:32 --> 00:23:33
Hallo, Trainer Tim.

412
00:23:34 --> 00:23:35
Willst du zu ihr?

413
00:23:38 --> 00:23:40
Komm später zum Eingang.

414
00:23:49 --> 00:23:49
Hallo, Megan.

415

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:23:51 --> 00:23:52
Hallo.

416
00:23:53 --> 00:23:58
Ich wollte ein paar Bücher spenden.
Du holst Amber vom Geigenunterricht ab?

417
00:23:58 --> 00:23:59
Ja, genau.

418
00:24:01 --> 00:24:03
Letztes Mal war ich durchgeschwitzt.

419
00:24:05 --> 00:24:08
Aber ich kann auch ganz normal aussehen

420
00:24:08 --> 00:24:10
oder sogar fantastisch.

421
00:24:11 --> 00:24:14
Doug und ich gehen heute
auf eine Pensionierungsparty…

422
00:24:16 --> 00:24:18
Na dann,
erlöse ich Amber mal von der Geige.

423
00:24:18 --> 00:24:22
Ich liebe die Geige.
Sie ist ein wunderbares Instrument.

424
00:24:23 --> 00:24:25
Casey wollte es mal lernen, aber…

425
00:24:25 --> 00:24:26
dann doch nicht.

426
00:24:32 --> 00:24:35
Ich meldete mich zum Geigenunterricht an.
Einfach so.

427
00:24:35 --> 00:24:38

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sie macht mich nervös.
Nun sehen wir uns öfter.

428
00:24:38 --> 00:24:41
Denn Amber hat die Geigenstunde vor mir.

429
00:24:42 --> 00:24:45
Wo kauft man denn eine Geige?

430
00:24:46 --> 00:24:47
Ich küsste Megan in New York.

431
00:24:48 --> 00:24:49
Die Gardners!

432
00:24:50 --> 00:24:52
Hallo! Kommt rein.

433
00:25:12 --> 00:25:16
Das Auge des Pinguins
ist nicht nur ein biologisches Wunder.

434
00:25:18 --> 00:25:19
Es ist auch magisch.

435
00:25:25 --> 00:25:30
Julias blöde Bemerkung darüber,
was sie in Hanzos Augen sah,

436
00:25:32 --> 00:25:34
war gar nicht so blöd.

437
00:25:37 --> 00:25:39
Denn als ich Stumpy ansah,

438
00:25:44 --> 00:25:45
wusste ich, was ich wollte.

439
00:25:49 --> 00:25:54
Du sollst mit jemandem feiern,
den du liebst, und gehst zu Stumpy?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

440
00:25:56 --> 00:25:59
Ja, aber darum geht es gar nicht.

441
00:25:59 --> 00:26:03
Es geht darum,
dass ich endlich weiß, was ich will.

442
00:26:03 --> 00:26:05
Ich lasse mich beurlauben.

443
00:26:06 --> 00:26:07
Wie bitte?

444
00:26:07 --> 00:26:10
Sam, endlich erfüllst du
wieder die Anforderungen.

445
00:26:11 --> 00:26:11
Ja.

446
00:26:12 --> 00:26:13
Ich muss es tun.

447
00:26:14 --> 00:26:16
Ich reise in die Antarktis.

N SERIES
ATYPICAL
8FLiX Discover Your Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.